

(2)

S 1.1.1.0 - 54

493

426

REEL No. A-0256

0300

アジア歴史資料センター

電信寫

秘

昭和三十八〇六二 暗、天津 十二月廿九日後發  
 本省 廿九日後着

有田外務大臣  
 第一一七二號

當地市商會主席王竹林（日華經濟聯絡會長及長蘆鹽務局長等ノ公  
 職ニ在リ當地官民間ニ於ケル重鎮ニシテ昨年事變勃發以來老齡ヲモ  
 厭ハス日支間聯絡ノ爲盡瘁シ其ノ功績少カラス）廿八日夜九時半佛  
 租界廿九號路鹽澤園飯店ヨリ歸宅セントシ同店々前ニ於テ自動車ニ  
 乘車ノ際兇漢ノ爲背後ヨリ「ピストル」ニテ後頭部ヲ狙撃（三發）  
 セラレ即死セリ犯人ハ逸早く逃走シ未タ逮捕ニ到ラス目下嚴探中右  
 不取敢

北京、上海、青島、南京、漢口、廈門、濟南へ轉電セリ  
 廣東へ轉電アリタシ

S 1.1.1.0 - 54

495

428

電信寫

秘

昭和三十八〇五七 暗、北京 十二月廿九日後發  
 本省 廿九日後着

有田外務大臣  
 第一八七四號

本日發天津、青島外三函宛電報  
 合第九八〇號

十二月二十八日夜天津佛租界ニ於ケル王竹林（商務會長）被殺事件  
 ニ關シテハ新聞記事披露並ニ通信禁止方御取計相成度シ  
 本電宛先天津、青島、濟南、張家口、石家莊、大臣、上海へ轉電  
 リ

天津ヨリ山海關へ轉電アリタシ

S 1.1.1.0 - 54

494 427

天津英租界

天津英租界

秘

電信寫

天津英租界

昭和13 三八一四六 暗 天津 十二月三十日後發 本省 三十日後着 亞

有田外務大臣

田代總領事

イ

第一一七六號  
往電第一一七二號ニ關シ

我方ノ英佛租界檢問開始以來一面市政府當局ト密接ナル聯絡ヲ執リ  
他面兩租界内居住支那有力者ヲ説得シ日本側工作ニ協力セシムヘク  
努力中ナリシ王竹林ノ横死ハ日支兩國国民ヨリ痛惜セラレツツアルカ  
殊ニ潘市長ハ同人ノ死ヲ益ク佛當局ノ不逞分子取締ノ不徹底ニ基因  
スルモノトシテ本二十九日佛總領事ニ嚴重ナル抗議ヲ爲シタル趣ナ  
ルカ市政府ニ於テハ同人遺族ニ對シ弔慰金一萬圓ヲ贈リ葬儀ノ際ハ  
一般市民ヲシテ告族ヲ勸揚セシムルコトトナレル由  
北京上海へ電報セリ

S 1,1,1,0 - 54 496 429

REEL No. A-0256

0303

アジア歴史資料センター

秘

昭和13 三八一五七

天津 十二月三十日夜着

有田外務大臣

田代總領事

第一一七七號

往電第一一七二號ニ關シ

二十九日佛總領事往訪王竹林カ人柄地位ヨリ見テ天津地方ニ於ケル  
 大立物ナルノミナラス日本側ニ取リテモ日支提携ノ爲老婦ニモ拘ラ  
 ス夙夜驚悸セル尙難キ人物ナル所以ヲ説明シ王カ佛租界内ニテ暗殺  
 セラレタルニ對シテハ日支双方痛憤シ居リ殊ニ豫テ佛當局ノ抗日分  
 子取締振ニ對シ兎角ノ非難アリタル際ニテモアリ遺憾至極ナリ而モ  
 佛租界内目抜ノ道路ニテ行ハレタル犯行ニモ拘ラス犯人ヲ捕ヘラレサ

電信寫

リシハ平素諒トセラレ居ル佛警察ノ威信ニモ關ス連ニ犯人逮捕方ニ  
 付極力手配アリ度ク向來次中人ノ如ク佛當局ノ積極的取締ニ付重ネ  
 テ強硬ナル要求ヲ爲ス次第ナリ具體的方法トシテ例ヘハ佛警察ニ聯  
 絡員ノ名目ノ下ニ日本人ヲ置キ一層密接ナル聯絡ヲ計ルトカ當方ノ  
 情報ニ基キ抗日分子逮捕ノ際ハ迅速ナル手配ヲ爲ス必要上證據ノ提  
 示等文句ヲ言ハス一應日本側ニ引渡シ取調ヲ受ケンムル等ノ便法ヲ  
 講スルコト急務ナリト思考スト遞ヘタルニ佛總領事ハ王遺難ニ關シ  
 テハ痛惜ノ至リニ堪エス犯人逮捕ニ付テハ現狀ニ居リタル軍夫乃至  
 于ノ食料ヲ取リタル豐澤團「ボーイ」等ヲ風潰ニ取調ヘタルモ未タ  
 手掛リヲ得ルニ至ラス極力手配中ナルモ抗日分子ノ策動ニ關シ豐富  
 ナル情報ヲ有セラルル日本側ヨリモ情報ノ提供ヲ受ケ萬全ヲ期スル

S 11.1.0 - 54

498

S 11.1.0 - 54

497

430

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

電信寫

能神島 三八二二七 天津 十二月廿一日  
 本報 廿一日  
 有田外務大臣  
 第一七八〇號  
 今朝五時頃公大六殿一室倉庫内ニ火災アリ格柵中ノ棉花四十包  
 全額七十萬元ノ被害アリ原因ハ昨夕五時佛租界内村洋行ヨリ同倉庫  
 ニ搬入セル棉花ニ火シ運送途中不逞分子カ時計仕掛機等ヲ引掛シテ  
 カセノニテラネヤト思料セラル  
 北京、上海へ電報セリ

S 1,1,1,0 - 64 500 432

電信寫

秘

コトト致度シト述ヘタル上本官申出ノ辦法ニ付テハ應諾シ兼ヌルモ  
 抗日分子取締ニ付テハ毎夜ノ如ク旅館其ノ他ノ臨檢ヲ行フ等充分誠  
 意ヲ以テ當リ居レリト答ヘタリ  
 北京、上海へ電報セリ

天津英佛租界

S 1,1,1,0 - 64 499 431



電信寫

知多ク

秘

國府事務官

田代總務

昭和14 四六二 暗 天津 一月七日後發  
本省 七日後着

有田外務大臣

第四號

客年往電第一一七六號ニ關シ

王竹林ノ追悼會ハ來ル十一月舉行セラルルコトトナレル處既電ノ進  
リ同人カ生前日支給善ノ爲歎身の努力ヲ捧ケ來レル點ニモ鑑ミラレ  
申電並ニ花壇臨與方特ニ御配慮仰度ク伺分ノ催御回電アリタシ(了)

S 1.1.1.0 - 54

502

434

電信寫

秘

天津華紗社

昭和13 三八二一二 暗 北京 十二月卅一日後發  
本省 卅一日後着

有田外務大臣

堀内參事官

第一八七七號

本官發天津、張家口、青島、濟南、石家莊宛電報  
合第九八二號

往電合第九八〇號ニ關シ(王竹林被殺事件)

自今本件記事摘載並ニ通信差支ナキニ付可然御取計相成度シ

天津ヨリ山海關へ轉達アリタシ

大臣、上海へ轉電セリ

S 1.1.1.0 - 54

501

433

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

會計課長 石井

(分類)

電 信 案	外 務 省	由 貝 方 二 於 テ 可 然 取 計 ハ シ 度	由 貝 電 第 四 號 ニ 関 シ	暗	電送第 436 號	主 管 東 亞 局 長	電 信 課 長
				平 日	昭 和 十 四 年 一 月 九 日	時 分	
				第 三 號	名 件	宛	
					王 竹 林 平 庭 方 ノ 件	在 天 津 田 代 總 領 事	
					名 件 録 記	發 有 田 大 臣	

昭和十四年一月九日 起草

天津英仙社

38

6 1,1,1,0 - 54 503 435

REEL No. A-0256

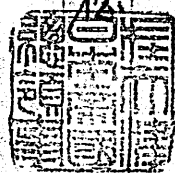
東區局

機密第一三號

昭和十四年一月九日

在天津

總領事 田代重徳



外務大臣 有田 八郎 殿

天津市商會主席 王竹林 踏殺ニ関スル件

本件ニ関シ當館警察署長ニリ別紙ノ通り報告有  
之タルニ付御参考迄ニ茲ニ報告申進ス

本信寫送付先

北京 張家口 青島 濟南

在天津日本總領事館警察署

天津英仙社

非議

了

昭和十四年一月廿日



384 436

S 1.1.1.0 - 54

504 436

REEL No. A-0256



天津警察廳合第四號

昭和十四年一月六日

在天津日本總領事館

警察署長 田島周平

在北京日本大使館

警務部長 蔭内干城殿

在天津

總領事 田代重徳殿

天津市商會主席 王竹林暗殺ニ関スル件

天津市商會主席 長蘆塩務局長 王竹林ノ暗殺狀況左

記ノ通り御参考迄茲ニ報告申進ス

記

在天津日本總領事館警察署

一、事件發生年月日時

昭和十三年十二月二十八日午後十時頃

二、事件發生場所

天津市佛租界二十九號路豐澤園飯店前

三、被害者

天津市英租界四十四號路寧靜里二號居住

天津市商會主席 長蘆塩務局長

王賢貴 奉

王竹林

當八十三年

四、暗殺當時ノ狀況

被害者ハ當夜被害場所豐澤園飯店ニ於ケル友人會

壽山主催ノ宴會ニ出席ニ歸途ニ秋々ハノ同飯店

ヲ出テ自動車ニ乘車セントセル所利首協ニ突

S 1.1.1.0 - 54 506

S 1.1.1.0 - 54 505 437

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

如拳銃ニテ狙撃セラレ左大腿部左胸部鼻腔部等ニ  
 命中其場ニ即死セルヲ以テ佛工部局側ニ於テハ直チニ  
 佛界馬醫院ニ收容ノ上ニ應ノ手當ヲ施ニタル後該  
 死体ヲ遺族ニ引渡サレタリ  
 右加害者ハ逸早く逃走未ダ逮捕ニ至ラサルモ抗日分  
 子ノ親日要人暗殺ヲ目標トセル所為ト思料セラレ

在天津日本總領事館警察署

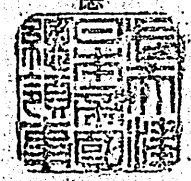
S 1,1,1,0 - 54

507 438

東亞局  
普通第二九號

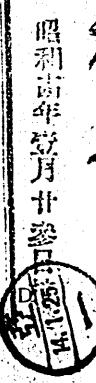
昭和十四年一月九日

在天津  
總領事 田代重德



別紙添付

天津英佛租界



外務大臣 有田 八郎 殿

王竹林暗殺事件ニ關シ領事團首席領事ノ回  
章ニ關スル件

客年十二月廿八日當地佛租界ニ於テ天津商業會議所會頭王竹林氏カ何  
者カニ射殺セラレタル事件ハ當地一般ニ多大ノ衝動ヲ與ヘタル所、潘  
市長ハ右ニ關シ、佛國總領事ニ對シ嚴重ナル抗議文ヲ發スルト共ニ當  
地領事團首席領事「コールドウエル」宛事件ノ報告旁々佛國總領事ノ

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 508 439

不逞分子取締懲滙方ニ關スル書翰ヲ寄セタルカ今般同首席領事ヨリ  
右ノ當書信ヲ領事團回章トシテ回付越セルニ付キ茲ニ右譯文何等御  
參考迄送付申進ム  
御查收相成度

本信寫送付先 北京 上海

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54 509 440

REEL No. A-0256

天津首席領事回狀第四十五號

昭和十三年十二月三十日

十二月廿八日佛租界ニ於ケル王竹林暗殺事件

天津首席領事ハ同首席領事宛一九三八年十二月二十九日附天津商業會議所會頭王竹林氏ノ暗殺事件ニ關スル天津特別市公署長ノ書面ヲ各領事間ニ報告回進ス

添附物 一、天津市長ヨリ十二月二十九日附佛國總領事宛抗議文

付ノ來信

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

510

441

天津特別市公署長發、在天津米國總領事宛

一九三八年十二月二十九日附（十二月三十日受付）書簡ノ譯文

拜啓

陳者一九三八年十二月二十八日午後八時天津中國商業會議所會頭王竹林氏ハ法界豐澤園ニ於ケル宴會ニ出席後歸途ニ着カン爲自動車ニ乗込マントセル際不意ニ暴漢ニ狙撃サレ慘殺セラレ候

王會頭ハ當市ニ於ケル長老仲間ニ重キヲナス人トシテ最近租界境界ニ於ケル検査ニ關シテモ中國人、外國人スベテノ利益ノ爲ニ青シヤツ黨、及共產黨ノ過激分子ノ活動防止ノ爲、各方面ニ協力斡旋セラレ候。シカモ同氏ハ佛租界中最モ繁華ナル場所ニテ慘殺セラレタルニ付テハ租界當局者ハ嚴正ナル責任ヲ負ハルベキモノト存セラレ

在天津日本總領事館

S 1,1,1,0 - 54

511

442

候

佛國總領事ニ對シ、強硬ナル抗議文ヲ提出シタル小生ハ、現在天津首席領事タル貴官ニ對シテモ、コノ書面ヲ呈シ貴官ヨリ同總領事ニ對シ可及的速カニ犯人ヲ逮捕シ當方へ御引渡シアルヤウ提議アラセラルルヤウ懇願申上グル次第ニ候

天津市長

潘

毓

桂

添附物 一、佛國總領事宛抗議文

在天津日本總領事館

443

S 1.1.1.0 - 54

512

佛國總領事宛、抗議文ノ譯文

一九三八年十二月二十八日午後八時天津中國商業會議所會頭王竹林氏ハ佛租界豐澤園ニ於ケル宴會ニ出席後歸途ニ着ク爲自動車ニ乗込マントセル際不意ニ暴漢ニ狙撃サレ慘殺セラレ候

王會頭ハ當市ニ於ケル長老仲間ニ重キヲナス人トシテ最近租界境界ニ於ケル検査中ニモ中國人及外國人ノスベテノ福祉ノ爲ニ、青シヤツ黨及共產黨ノ過激分子ノ活動防止問題ニ關シ貴官ヲ往訪シ、全天津ニ平和ト秩序ノ維持セラレン爲ニ、彼等ノ徹底的根絶ヲ期セラレ度キ希望ヲ表現セラレ候

然シ乍ラ、同氏ノカカル行動ハ前記過激分子等ノ憤怒ヲ買ヒ、同氏ハ貴租界中最モ繁華ナル場所ニ於テ慘殺セラレ候付テハ租界當局

在天津日本總領事館

444

S 1.1.1.0 - 54

513



者ハ此ノ慘事ニ對スル嚴正ナル責任ヲ負ハルベキモノト存ジ候  
直チニ潘秘書ヨリ口頭ニテ抗議致シタルモ猶嚴重抗議文ヲ提出シ  
天津ノ平和ト秩序ヲ維持シ、オ互ヒノ間柄ヲ密接ナラシムル爲ニモ  
貴官ヨリ貴租界當局ニ對シ可及的速カニ犯人ヲ逮捕シ當方へ御引渡  
相成ル様御命令有度要求致スハ小生ノ義務ト存候  
本事件ニ關シ貴官ノ御注意ヲ喚起致シ度、本書面御受理ノ上ハ何  
等御回報ニ接シ度切望仕候

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54

514

445

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

COPY

Tientsin, December 30, 1938.

SENIOR CONSUL'S CIRCULAR NO. 45/1938.

Subject: Assassination of Wang Chu-lin  
in the French Concession on  
December 28, 1938.

The Senior Consul has the honor to circulate herewith for the information of his colleagues copies of a communication, with enclosure, dated December 29, 1938, addressed to him by the Mayor of the Tientsin Special Municipality, regarding the assassination of Mr. Wang Chu-lin, Chairman of the Chinese General Chamber of Commerce of Tientsin.

Enclosure:

1. From Tientsin Mayor, dated December 29, 1938, enclosing copy of his written protest to French Consul General.

446

S 1.1.1.0 - 54

518

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

TRANSLATED  
From the Mayor of the Tientsin Special Municipal  
Administration to the American Consul General at Tien-  
tsin.

Dated December 29, 1938. No. 859-Municipal.  
Received December 30, 1938.

Sir:

This is to state that on December 28, 1938, at 8 p.m.  
when Wang Chu-lin, Chairman of the Tientsin Chinese Gen-  
eral Chamber of Commerce, was coming out from the Feng  
Tse Yuan Restaurant in the French Concession after attend-  
ing a dinner party and was stepping into his car, he was  
suddenly attacked by gunmen and succumbed to his injuries.

Being a highly respected member of the elder Gentry  
in this municipal area Chairman Wang had, during the  
recent inspections on the borders of the concessions, ex-  
tended his good offices to the various quarters toward  
checking the movement of the blue-shirt and communistic  
Agements in the interests of Chinese and foreigners  
alike. He was, however, cruelly assassinated at a most  
busy spot in the French Concession, the authorities of  
which should be held to proper responsibility.

Having lodged an emphatic protest with the French  
Consul General in writing, it becomes my duty to indite  
this despatch to you, in view of the fact that you are  
the Senior Consul for the present year, with the request  
that representations be made to the French Consul General  
to the end that a time limit be set for the rigid appre-  
hension of the criminals and for their extradition in  
order

S 1,110-54. 447 517

order that they may be punished according to law.

(Stamped) P'AN YU-KUEI  
Mayor,

SEAL OF THE TIENTSIN SPECIAL MUNICIPALITY

Enclosure:

- 1. Copy of written protest addressed to the French Consul.

S 1.1.1.0 - 54

516

448

TRANSLATION

Copy of Written Protest addressed to the French Consul

This is to state that on December 28, 1938, at 8 p.m., when Wang Chu-lin, Chairman of the Tientsin Chinese General Chamber of Commerce, was coming out from the Feng Rise Yuan Restaurant in your concession after attending a dinner party and was stepping into his car, he was suddenly attacked by gunmen and succumbed to his injuries.

Being a highly respected member of the elder gentry in this municipal area Chairman Wang had, during the recent inspections on the borders of the concessions, called upon you in connection with the matter of the prevention of the movement of the blue-shirt and communist elements and expressed the hope that you would, for the benefit of both Chinese and foreign merchants and residents, thoroughly exterminate the blue-shirt and communist parties and the violent characters in order that peace and order in the entire area of Tientsin might be maintained.

However, his action enraged the parties aforesaid and he was cruelly assassinated at a busy spot in your concession, the authorities of which should be held to proper responsibility for this tragedy.

Besides despatching Secretary P'ian to lodge a verbal protest, it is incumbent upon me to file also a stern written protest with the concession authorities for the rigid to be issued to the concession authorities for the rigid apprehension; within a time limit, in order that peace and their extradition for punishment, in order that peace and order may be maintained and our relations cemented. I am anxiously hoping for your attention to this matter and trusting you will favor me with a reply immediately upon receipt of this protest.

To the French Consul General at Tientsin.

S 1.1.10 - 54

515

449



秘

電信寫

天津  
二月九日

昭和十四年一月九日午後九日發  
天津 本省

有田外務大臣

第六號

往電第四號ニ歸シ(王竹林ノ追悼會ニ由電致ニ花環贈與方ノ件)  
再分ノ候至急御同電ヲ請ス

田代總領事

天津日本總領事館

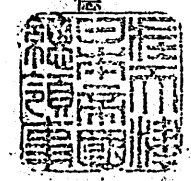
S 1.1.1.0 - 54 519 450

普通第三七號

昭和十四年一月十一日

在天津

總領事 田代重德



外務大臣 有田八郎 殿

花環購入代金立替ニ關スル件

一月九日附貴電ニ基キ元天津市商會主席故王竹林ノ追悼會へ貴大臣  
名ヲ以テ生花々環一對供與シタルニ付右立替購入代金五拾圓也ハ便  
宜當館委託購送費金中へ御繰入相成度領收證一葉相添此段申進ス

在天津日本總領事館

S 1.1.1.0 - 54 520 451

REEL No. A-0256

アジア歴史資料センター

機密

寫

會機密第二二號

昭和十四年二月一日



外務大臣 有田 八郎

在天津  
總領事 田代 重徳 殿

花環代支出ノ件

本件ニ關シ一月十一日附貴信普通第三七號ヲ以テ御申越ノ次第了承  
天津市商會主席王竹林追悼會ニ際シ本大臣名義ノ供花代金五拾圓也  
貴館ニ於テ立替支拂ヲ了シタル趣ニ付御來示ニ基キ右貴館委託金ニ  
繰入方取計置キタルニ付御了承相成度シ

外務省

(日本標準規格B5)

S 1.1.1.0 - 54

521 45452

REEL No. A-0256

0326

アジア歴史資料センター